

32001D0235

L 85/13

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

24.3.2001

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА
от 8 март 2001 година
относно принципите, приоритетите, междинните цели и условия на Партньорството за присъединяване
с Република Турция

(2001/235/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 390/2001 на Съвета от 26 февруари 2001 г. относно помощта за Турция в рамките на предприєдинителната стратегия, и по-специално относно установяването на Партньорство за присъединяване⁽¹⁾, и по-специално член 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Европейският съвет в Хелзинки декларира: „Турция е страна кандидатка, предопределена да се присъедини към Съюза на основата на същите критерии, които се прилагат спрямо другите страни кандидатки. Въз основа на съществуващата европейска стратегия, Турция, като другите страни кандидатки, ще се възползва от предприєдинителната стратегия, за да стимулира и подкрепи своите реформи“. Като ключова характеристика на такава стратегия се установява Партньорството за присъединяване на основата на предишни заключения на Европейския съвет.

(2) Регламент (ЕО) № 390/2001 предвижда, че Съветът трябва да реши с квалифицирано мнозинство и по предложение на Комисията относно принципите, приоритетите, междинните цели и условията, които се съдържат в индивидуалното Партньорство за присъединяване, както то ще бъде представено на Турция, а също и относно последващи значителни приспособявания, които се прилагат към него.

(3) Условие за помощ на Общността е изпълнението на основни елементи, и по-специално напредъкът към изпълнение на

Копенхагенските критерии. Където липсва съществен елемент, Съветът, като действа с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията, може да предприеме подходящи стъпки относно всяка предприєдинителна помощ.

(4) Съветът за асоцииране ЕО-Турция реши, че прилагането на Партньорството за присъединяване за Турция ще бъде наблюдавано по целесъобразност от органите по Споразумението за асоциирането.

(5) Редовният доклад на Комисията за 2000 г. представи анализ на целите относно подготовката на Турция за членство и определи редица приоритетни области за по-нататъшна работа.

(6) За да се подготви за членство, Турция трябва да подготви национална програма за приемане на достиженията на правото на ЕС. Тази програма трябва да определи график за постигане на приоритетите и междинните цели на Партньорството за присъединяване,

РЕШИ:

Член 1

В съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 390/2001, принципите, приоритетите, междинните цели и условия на Партньорството за присъединяване с Турция са определени в приложението, което е неразделна част от настоящото решение.

Член 2

Прилагането на Партньорството за присъединяване с Турция се наблюдава от органите по Споразумението за асоциирането по целесъобразност и чрез компетентните органи на Съвета, на които Комисията докладва редовно.

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2001 г., стр. 1.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Съставено в Брюксел на 8 март 2001 година.

За Съвета
Председател
K. LARSSON

ПРИЛОЖЕНИЕ

ТУРЦИЯ: ПАРТНЬОРСТВО ЗА ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ 2000 г.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Европейският съвет от Хелзинки (10 и 11 декември 1999 г.) приветства положителните развития в Турция, както и нейното намерение да продължи реформите към спазване на Копенхагенските критерии. Турция е страна кандидатка, предопределена да се присъедини към Съюза на основата на същите критерии, които се прилагат спрямо другите страни кандидатки.

На срещата в Хелзинки, Европейският съвет реши, че партньорството за присъединяване ще се изготви „на основата на предишни заключения на Европейския съвет“. То съдържа приоритети, върху които трябва да се концентрира подготовката за присъединяване, в светлината на политическите и икономическите критерии и задълженията на държава-членка, съчетани с национална програма за приемане на достиженията на правото на ЕС.

На срещата в Люксембург през декември 1997 г. Европейският съвет реши, че Партньорството за присъединяване трябва да бъде ключова характеристика на разширената предприсъединителна стратегия, която мобилизира всички форми на помощ за страните кандидатки в рамките на единна рамка. По този начин, ЕС насочва своята помощ към специфичните нужди на всеки кандидат, така че да осигури подкрепа за преодоляване на конкретни проблеми с оглед на присъединяването.

При пълно спазване на този подход, Комисията предложи на 26 юли 2000 г. регламент за създаване на единна рамка за координиране на всички източници за финансова подкрепа от ЕС за Турция за предприсъединяване и в частност относно установяване на партньорство за присъединяване. Този рамков регламент за Турция е изготвен по модела на регламента за десетте страни кандидатки от Централна и Източна Европа. (Регламент (ЕО) № 622/98 на Съвета (ОВ L 85, 20.3.1998 г., стр. 1).

Първото партньорство за присъединяване ще бъде предвидено в Регламент на Съвета за установяване на партньорство за присъединяване за Турция. Настоящото партньорство за присъединяване е предложено от Комисията след консултация с Турция и на основата на принципите, приоритетите, междинните цели и условия, които са определени от Съвета. То отчита анализа в редовния доклад за 2000 г. относно напредъка на Турция към членство.

2. ЦЕЛИ

Целта на Партньорството за присъединяване е да установи единна рамка за приоритетните области за по-нататъшна работа, които са набелязани от редовния доклад на Комисията за 2000 г. относно постигнатия напредък от Турция към членство в Европейския съюз, финансовите средства, които са на разположение за подпомагане на Турция да изпълни тези приоритети, и условията, които ще се прилагат към тази помощ. Настоящото партньорство за присъединяване осигурява основата за набор от политически инструменти, които ще се използват, за да помогнат на страните кандидатки в тяхната подготовка за членство. Очаква се, че Турция на основата на това партньорство за присъединяване да приеме преди края на годината национална програма за приемане на достиженията на правото на ЕС. Това не е неразделна част от настоящото партньорство, но приоритетите, които тя съдържа, трябва да бъдат съвместими с него.

3. ПРИНЦИПИ

Основните приоритетни области, определени за всяка страна кандидатка са свързани с нейната способност да поеме задълженията за изпълнение на Копенхагенските критерии, които посочват, че членството изисква:

- страната кандидатка да е постигнала стабилност на институциите, които гарантират демокрацията, върховенство на закона, правата на човека, зачитане и защитаване на малшинствата,
- съществуването на функционираща пазарна икономика, както и капацитет за справяне с конкурентния натиск и пазарните сили вътре в Съюза,
- възможност да се поемат задълженията на членството, включително придържане към целите на политическия, икономическия и паричен съюз.

На срещата в Мадрид, Европейският съвет постави ударение върху необходимостта страните кандидатки да приспособят своите административни структури, за да гарантират хармоничното действие на политиките на Общността след приемането. В Люксембург Съветът подчерта, че е необходимо включване на достиженията на правото на ЕС в законодателството, но че това не е достатъчно; необходимо е да се гарантира неговото действително прилагане.

На срещата в Хелзинки, Европейският съвет отново заяви включващата природа на присъединителния процес, който обхваща 13 страни кандидатки в единна рамка. Страните кандидатки участват в процеса на присъединяване на равни начала. Европейският съвет заяви, че те трябва да споделят ценностите и целите на Европейския съюз, както са определени в Договора. В това отношение Европейският съвет постави ударението върху принципа на мирно уреждане на спорове в съответствие с Устава на Организацията на обединените нации и подтикна страните кандидатки да положат всички усилия, за да разрешат съществуващи гранични спорове и други свързани проблеми. При неуспех те трябва в разумен срок да отнесат спора пред Международния съд на ООН.

Европейският съвет също заключи, че ще направи преглед на положението, свързано с висящи спорове, в частност във връзка с въздействията върху процеса на присъединяване и за да насърчи тяхното уреждане чрез Международния съд на ООН, най-късно до края на 2004 г.

По-нататък, Европейският съвет подчерта, че Турция ще се възползва от предприемчивостта на стратегията, за да стимулира и подкрепи своите реформи, включително разширения политически диалог, с ударение върху напредването към изпълняването на политическите критерии за присъединяване със специално позоваване на правата на човека, както и проблемите, които са посочени в параграф 4 и параграф 9, буква а) от Хелзинкските заключения; в този дух, Европейският съюз насърчава Турция, заедно с всички страни, да продължи да подкрепя усилията на Генералния секретар на Организацията на обединените нации да доведе процеса всестранно уреждане на Кипърския проблем до успешно приключване.

4. ПРИОРИТЕТИ И МЕЖДИННИ ЦЕЛИ

Редовните доклади на Комисията изтъкнаха обхвата на усилията, които все още трябва да бъдат направени в някои области от страните кандидатки, за да се подготвят за приемане. Това положение налага определяне на междинни етапи по отношение на приоритетите, като всеки етап е придружен от точни цели, които да се определят в сътрудничество със съответните страни, и чието постигане ще бъде условие за степента на отпуснатата помощ и за напредъка на текущите преговори с определени страни, както и за започване на преговори с другите страни. Приоритетите и междинните цели в партньорството за присъединяване са разделени на две групи: краткосрочни и средносрочни. Приоритетите, които са посочени като краткосрочни, са избрани на основата на това, че е реалистично да се очаква, че Турция може да ги изпълни или да постигне съществен напредък по тях до края на 2001 г. Приоритетите, изброени като средносрочни, са такива, които се очаква, че тяхното завършване ще отнеме повече от една година, въпреки че работата по тях, където е възможно, също трябва да започне през 2001 г.

Партньорството за присъединяване посочва приоритетните области за подготовката на Турция за членство. Въпреки това, Турция ще трябва да обърне внимание на всички проблеми, които са определени в редовния доклад. Важно е също Турция да изпълнява ангажиментите по сближаване на законодателството и прилагането на достиженията на правото на ЕС в съответствие със задълженията по Споразумението за присъединяване, митническият съюз и свързаните решения на Съвета за асоцииране ЕО-Турция, например относно търговския режим на селскостопански продукти. Трябва да се припомни, че инкорпорирането на достиженията на правото на ЕС в законодателството само по себе си не е достатъчно; ще е необходимо да се осигури неговото действително прилагане според същите стандарти, които се прилагат в Съюза. Във всички области, които са изброени по-долу има нужда от достоверно и ефективно прилагане и изпълнение на достиженията на правото на ЕС.

Като извърши анализ на Редовния доклад на Комисията за Турция, бяха определени следните краткосрочни и дългосрочни приоритети, и междинни цели:

4.1. Краткосрочни (2001 г.)

Засилен политически диалог и политически критерии:

- В съответствие със заключенията от Хелзинки, в контекста на политическия диалог, силно подкрепя усилията на Генералния секретар на Организацията на обединените нации да доведе до успешен край процеса на намиране на всестранно уреждане на Кипърския проблем, както е посочено в точка 9, буква а) от Хелзинкските заключения.
- Да укрепи законовите и конституционните гаранции за правото на свобода на изразяване на мнение в съответствие с член 10 на Европейската конвенция за правата на човека. Да обърне внимание в този контекст на положението на онези лица, които са осъдени на затвор за изразяване на ненасилствено мнение.
- Да укрепи законовите и конституционните гаранции за правото на свобода на сдружаването и мирно събиране, да насърчава развитието на гражданското общество.
- Да укрепи законовите разпоредби и предприеме всички необходими мерки за подсилване на борбата срещу практиката на мъчения, и да гарантира спазване на Европейската конвенция за предотвратяване на мъченията.
- По-нататъшно привеждане на законовите процедури, които уреждат предварителното задържане, в съответствие с разпоредбите на Европейската конвенция за правата на човека и с препоръките на Комитета за предотвратяване на мъченията.
- Да укрепи възможностите за право на съдебна защита срещу всички нарушения на правата на човека.
- Да засили обучението на служители на правоприлагащи органи по въпросите на правата на човека при взаимно сътрудничество с отделни държави и международни организации.
- Да подобри функционирането и ефективността на правораздаването, включително Съда за държавна сигурност, в съответствие с международните стандарти. Да засили, в частност, обучението на съдии и прокурори по законодателство на Европейския съюз, включително в областта на правата на човека.
- Да запази *de facto* мораториум върху смъртното наказание.

- Да отмени всички законови разпоредби, които забраняват използването от турски граждани на техния майчин език по телевизията и радиото.
- Да развие цялостен подход, за да намали регионалното неравенство, и в частност да подобри положението на югоизточния регион като увеличи икономическите, социалните и културните възможности за всички граждани.

Икономически критерии

- Да гарантира прилагането на текуща програма за дезинфлация и структурна реформа, договорена с МВФ и Световната банка, в частност да гарантира контрол на публичните разходи.
- Да се извърши бързо прилагане на реформата във финансовия сектор, която цели гарантиране на прозрачност и наблюдение.
- Да подготви процедура за предприєдинително фискално наблюдение, която се състои в годишно уведомяване за фискалните позиции, в съответствие с процедурите на ЕС и представянето на предприєдинителната икономическа програма (ПИП). Целта на ПИП е подготвяне на страната за приемане чрез всеобхватна икономическа програма.
- Да продължи земеделската реформа.
- Да продължи приватизацията на държавните предприятия, като взема предвид социалния елемент.

Вътрешен пазар

- Права на интелектуална и индустриална собственост: да продължи привеждането в съответствие на законодателството за интелектуална собственост и да засили борбата срещу пиратството.
- Свободно движение на стоки: да ускори привеждането в съответствие с европейските стандарти, удостоверяване и оценка за съответствие и маркиране; да започне засилване на съществуващите структури за наблюдение на пазара и съответствието с оборудване и обучение; ускоряване на работата, свързана със специфични сектори (хранителни продукти, фармацевтика, козметика, текстил) и рамковото законодателство, което транспонира принципите на нов и глобален подход, и да създаде конкурентна административна инфраструктура; да премахне техническите пречки пред търговията.
- Конкуренция: да промени законодателството, което урежда отговорността за контрола върху държавната помощ, за да осигури основа за прозрачност и редовно наблюдение на държавните помощи.
- Обществени поръчки: да започне привеждане в съответствие с достиженията на правото на ЕС, в частност като създаде система за обществени поръчки, която да е по-прозрачна и отчетна.

Данъчна политика

- Да започне привеждане в съответствие на акцизите и данъка върху добавената стойност, в частност по отношение на ставките, обхвата на освободени сделки, обхвата на облагане и данъчната структура; да гарантира, че новите данъчни мерки съответстват на принципите на Кодекса на поведение за стопанско облагане и отмяна на всички дискриминационни мерки.

Селско стопанство

- Да развие функциониращ поземлен регистър, системи за идентифициране на животни, системи за растителен паспорт и подобряване на административните структури, за да наблюдава селскостопанските пазари и да изпълни мерките за околната среда, структурното и селско развитие.
- Да създаде стратегия за подходящо привеждане в съответствие със законодателството на Общността за ветеринарно и растително здраве, като първият приоритет е хармонизиране на законодателството за борба с болестите по животните и растенията, и да повиши капацитета за изпълнение, в частност на лабораторното тестване, режимите за инспекция и предприятията.

Рибарство

- Да създаде административни структури, които да наблюдават експлоатацията на рибите ресурси, пазарното и структурно развитие чрез политика на управление на ресурсите, мерки за инспекция и контрол на регистъра на риболовния флот.

Транспорт

- Да приеме програма за транспониране на достиженията на правото на ЕС в областта на транспорта.
- Да започне привеждане в съответствие на законодателството относно стандартите за морска безопасност; да прилага и изпълнява стандартите за безопасност.

- Да приеме план за действие за морския транспорт относно наблюдение на класификационните дружества и подобряване прилагането на регистъра на турския флаг.
- Да започне укрепване на морската администрация, особено контрола върху държавата на флага.

Статистика

- Да приеме стратегия за по-нататъшно развитие на статистиката, в частност демографската и социалната статистика, регионалната статистика, стопанска статистиката, статистиката за външната търговия и земеделието.
- Да приведе стопанския регистър в съответствие с стандартите на ЕС

Трудова заетост и социални грижи

- Да приеме стратегия и детайлна програма са придържане към достиженията на правото на ЕС.
- По-нататъшното увеличаване на усилията за решаване на проблема с детския труд.
- Да гарантира, че са налице условия за активен и автономен социален диалог, *inter alia*, чрез гарантиране на зачитане правата на професионалните съюзи и чрез премахване на рестриктивните разпоредби относно дейностите на професионалните съюзи.
- Да подкрепи усилията на социалните партньори за изграждане на капацитет за развитие и прилагане на достиженията на правото на ЕС.

Енергия

- Да представи програма за приемане на достиженията на правото на ЕС в областта на енергетика
- Да създаде независим регулаторен орган за секторите електричество и газ; да му предостави власт и средства, за да изпълнява своите задачи ефективно.
- Да подготви създаването на вътрешния енергиен пазар, особено директивите за електричество и газ, и отваряне на пазарите.

Телекомуникации

- Да се приравни с достиженията на правото на ЕС в областите на лицензиране, междинно свързване и универсални услуги; по-нататък да уточни нуждите за либерализация.
- Да засили изграждането на капацитета на независимия регулаторен орган, т.е. да подсили неговата възможност да прилага регламентите.

Регионална политика и координация на структурните инструменти

- Да подготви NUTS класификацията в съответствие с нормите на Общността.
- Да приеме стратегия за развитие на ефективна регионална политика.
- Да започне въвеждането на критерии на регионалната политика при избора на проекти в процеса на планиране на Турция.

Култура и аудиовизуална политика

- Да започне привеждането в съответствие на законодателството в областта на аудиовизуалната политика, в частност в съответствие с Директивата за телевизия без граници.

Околна среда

- Да приеме подробна програма, определяща директивите за транспониране на достиженията на правото на ЕС.
- Да транспонира директивата за оценка на въздействието върху околната среда.
- Да развие план за финансови инвестиции (специална директива), който е основан на оценките на разходите по приравняване и реалистичните годишни източници на публичните и частни финанси.

Правосъдие и вътрешни работи

- Да развие програми за информация и запознаване относно законодателството и практиките на Европейския съюз в областта на правосъдието и вътрешните работи.
- Да усилва борбата срещу организираната престъпност, трафика на наркотици и корупцията, да подсили капацитета за справяне с прането на пари.

Митници

- Да продължи привеждането в съответствие на законодателството за свободните зони и да гарантира прилагането на новия Митнически кодекс и на разпоредбите за неговото прилагане.

Укрепване на административния и съдебния капацитет

- Да подобри възможностите на публичната администрация да приема, да прилага и да управлява достиженията на правото на ЕС, в частност чрез обучение и подходяща координация между министерствата, включително развитие на ефективен граничен контрол, за да се предотврати нелегалната имиграция и нелегалния трафик на хора и наркотици.
- Да ускори модернизацията на публичната администрация, в това число засилване на съответните публични институции.
- Да укрепи функциите по финансовия контрол, да подобри ефикасността на митническата администрация и да модернизира данъчната администрация, да укрепи капацитета срещу финансовите злоупотреби; също така да подсили ветеринарния и фитосанитарен контрол по границите, да реструктурира и повиши администрацията за хранителния контрол, да подобри дейността на съдебната система и по-нататък да насърчи обучението на съдиите по Общностно право и неговото прилагане.
- Да приеме законова, административна и бюджетна рамка (счетоводен наръчник и счетоводен процес) за управление на програми.

4.2. Средносрочни

Засилен политически диалог и политически критерии

- В съответствие с Хелзинкските заключения, в контекста на политическия диалог, съгласно принципите за мирното уреждане на спорове, в съответствие с Устава на ООН, да положи всички усилия за разрешаване на висящи гранични спорове и други свързани въпроси, както е посочено в точка 4 от Хелзинкските заключения.
- Да гарантира на всички лица без дискриминация и независимо от техния език, раса, цвят, пол, политически убеждения, философски вярвания или религия, упражняване на правата на човека и основните свободи. По-пълно да развие условия за упражняване на свободата на мисълта, съвестта и религията.
- Да ревизира Турската конституция и другото съответно законодателство, с оглед гарантиране правата и свободите на всички турски граждани, както е посочено в Европейската конвенция за защита правата на човека; да гарантира прилагането на такива законови реформи и съответствие с практики на държавите-членки на ЕС.
- Да отмени смъртното наказание, да подпише и ратифицира Протокол 6 на Европейската конвенция за защита правата на човека.
- Да ратифицира Международния пакт за граждански и политически права и неговия незадължителен Протокол и Международния пакт за икономически, социални и културни права.
- Да поправи условията за задържане в затворите, за да ги приведе в съответствие с Минималните стандарти на ООН за третиране на лишените от свобода и с други международни норми.
- Да приравни конституционната роля на Националния съвет за сигурност като консултативен орган на правителството в съответствие с практиката на държавите-членки на ЕС.
- Да прекрати оставащото извънредно състояние на югоизток
- Да гарантира културното разнообразие и да гарантира културни права за всички, независимо от техния произход. Да отмени всички правни норми, които възпрепятстват упражняването на тези права, включително в областта на образованието.

Икономически критерии

- Да завърши процеса на приватизация.
- Да завърши реформата в селското стопанство и финансовия сектор.
- Да гарантира устойчивост на пенсионната системата и системата за социално осигуряване.
- Да гарантира подобряването на общото ниво на образование и здравеопазване, като се обръща специално внимание на по-младото поколение и районите в неизгодно положение.

Вътрешен пазар

- Свободно движение на стоки: пълно привеждане в съответствие с достиженията на правото на ЕС; пълно привеждане в съответствие с европейските стандарти; цялостно засилване на съществуващите структури за сертифициране, пазарно наблюдение и оценка на съответствието

- Дружествено право: пълно привеждане в съответствие с достиженията на правото на ЕС.
- Защита на данни: пълно привеждане в съответствие с и прилагане на законодателството.
- Свободно движение на капитали: пълно привеждане в съответствие с, по-специално чрез премахване на ограниченията за чуждите инвеститори.
- Конкуренция: пълно привеждане в съответствие с достиженията на правото на ЕС, по отношение на държавните помощи, включително схемите за регионални помощи и привеждане в съответствие на законодателството относно монополите и дружествата, които се ползват с специални права.
- Обществени поръчки: пълно привеждане в съответствие с достиженията на правото на Общността, да гарантира ефективно прилагане и изпълнение.

Данъци

- Пълно привеждане в съответствие на националното законодателство с достиженията на правото на ЕС.

Селско стопанство

- Цялостна подготовка за достиженията на правото на ЕС в областта на селското стопанство и политиките за селско развитие.
- Модернизиране на предприятията за преработка на храни (месо, предприятия за преработка на млечни продукти), за да посрещнат стандартите на ЕС за хигиена и обществено здраве и по-нататъшно изграждане на съоръжения за тестване и диагностика.

Рибарство

- Да завърши развитието на капацитета за прилагане и изпълняване на общата политика по отношение на рибарство.
- Да продължи подобряването на стандартите за цялостно качество и сигурност на рибните продукти в Турция.

Транспорт

- Да завърши привеждане в съответствие на законодателството с пътният транспорт (достъп до пазара, сигурност на пътя, правила за опасните стоки и данъци), железници, въздушен транспорт (особено въздушна сигурност и управление на въздушния контрол) и вътрешни водни пътища (технически изисквания за корабите).
- Да гарантира ефективно прилагане на транспортното законодателство, особено това, което е свързано с морската безопасност.
- Да подготви Турския транспортен флот (особено морския и пътен транспорт) за техническите норми, което ще позволи цялостна интеграция във вътрешния пазар.

Икономически и паричен съюз

- Да измени Закона за Централната банка, така че да позволява участие в Европейската система на централните банки (ЕСЦБ).
- Да завърши независимостта на Централната банка от правителството.

Статистика

- Да приеме статистически методологии и практики, които са съвместими с тези в ЕС, в частност доколкото се отнася до изчислението на БВП, хармонизирани индекси за потребителски цени, краткосрочни индикатори, социална статистика, стопански регистър и баланс на плащанията.
- По-нататък да приведе в съответствие макроикономическата статистика с достиженията на правото на ЕС в областта на статистиката.
- Да гарантира съответстващо обучение на служителите и да подобри административния капацитет.

Трудова заетост и социални грижи

- Да премахне оставащите форми на дискриминация срещу жените и всички форми на дискриминация на основата на пол, раса и етнически произход, религия или вяра, инвалидност, възраст или сексуална ориентация.
- Да транспонира законодателството на ЕС в областта на трудовото право, равното отношение между жени и мъже, професионално здраве и сигурност и обществено здраве, да подсили свързаните административни структури и тези, изисквани за координация на социалната сигурност.
- Да гарантира ефективно прилагане и изпълнение на достиженията на правото на ЕС за социалната политика и трудовата заетост.

- Да подготви национална стратегия за трудова заетост от гледна точка на по-нататъшното участие в Европейската стратегия за трудова заетост, включително чрез започване на съвместен преглед на трудовата заетост, и в този контекст, да развие капацитет за наблюдение на трудовия пазар и социалното развитие, в частност въздействието на текущата и ускоряваща се структурна промяна.
- По-нататъшно развитие на социалната защита, особено чрез консолидиране на реформата в системата за обществено осигуряване от гледна точка на нейното превръщане във финансово стабилна, като същевременно се укрепи мрежата за социална сигурност.

Енергетика

- Да реструктурира енергийните услуги и да отвори по-нататък различните сектори; да подсили административните и регулаторни структури.
- Да завърши привеждането в съответствие на националното законодателство с достиженията на правото на ЕС в областта на енергетиката.

Телекомуникации

- Да приключи транспонирането на законодателството на Общността.
- Да развие подробна всеобхватна политика за целия сектор на комуникациите

Регионална политика и координация на структурните инструменти

- Да развие национална политика за икономическо и социално сближаване, с оглед намаляването на вътрешните различия, включително многогодишни бюджетни процедури и създаване на структури за мониторингова оценка и оценяване.

Културна и аудиовизуална политика

- Да приключи привеждането в съответствие на аудиовизуалното законодателство и да засили възможностите на независимите телевизионни/радио регулаторни органи.

Околна среда

- Прилагане и изпълнение достиженията на правото на ЕС за околната среда, в частност чрез развитие на рамково и секторно законодателство, заедно със укрепване на институционалния, административния и контролен капацитет, за да се гарантира защита на околната среда.
- Прилагане на достиженията на правото на ЕС, с особено внимание върху рамковото законодателство, хоризонталното законодателство и законодателството за защита на природата, качеството на водата и управление на отпадъците; прилагане на стратегия за управление на отпадъците.
- Изграждане на мрежи за наблюдение и процедури за разрешение, както инспекторати по околната среда, включително събиране на данни;
- Да интегрира устойчиви принципи за развитие в определянето и прилагането на всички други секторни политики.
- Прилагане и изпълнение на Директивата за оценка на въздействието върху околната среда.

Митници

- Да завърши привеждането в съответствие на законодателството, в частност относно свободните зони, стоки за технологии и двойна употреба, прекурсорите и фалшифицираните и пиратски стоки.

Правосъдие и вътрешни работи (ПВР)

- Да развие програмите за обучение по право на Общността и прилагането на достиженията на правото на ЕС в областта на ПВР.
- По-нататъшно развитие и укрепване на институциите, които имат компетентност в ПВР, особено от гледна точка на гарантиране на отчетност на полицията.
- Да приеме достиженията на правото на ЕС в областта на защита на данните, така че да позволи пълно да участие в Шенгенската информационна система и Европол.
- Да започне привеждане в съответствие с визовото законодателство и практика с тези от ЕС.
- Да приеме и прилага достиженията на правото на ЕС и практиките относно миграцията (приемане, реадмисия и експулсиране), така че да предотврати незаконната миграция.
- Да продължи укрепването на управлението на граници и да подготви за цялостно прилагане на Шенгенската конвенция.

- Да отмени географската резерва към Женевската конвенция от 1951 г. в областта на убежищата и да създаде условия за настаняване и социална защита за бежанци.
- Да приеме и прилага достиженията на правото на ЕС в областта на корупцията, борбата срещу наркотиците, организираната престъпност, прането на пари и правното сътрудничество по наказателни и граждански дела; по-нататък да укрепи международното сътрудничество в тези области.

Укрепване на административния и съдебен капацитет

- Да завърши реформата по модернизацията на публичната администрация, за да гарантира ефективно управление на общностните политики, включително засилване на граничното управление и подготовка за пълно прилагане на Шенгенската конвенция.
- Да завърши законодателната рамка за вътрешен и външен финансов контрол; да завърши създаването на централна организация в рамките на правителството за хармонизиране на вътрешен одит/контролни функции; да завърши създаването на вътрешен одит/контролни единици в изразходващите центрове; да завърши „функционалната независимост“ за националните вътрешни контрольори/експерт счетоводители на централните и децентрализираните нива, както и предварителен финансов контрол; да издаде ръководство за счетоводна контрол и да развие процес за контрол на фондовете на ЕС.
- Да приключи териториалната реформа и да развие концепция за регионално и общинско управление.
- Да създаде оперативни структури на регионално ниво и да подсили съществуващите административни структури, които се занимават с регионално развитие.

5. ПРОГРАМИ

В периода 1996—1999 г. Турция е получила безвъзмездна помощ в размер на 376 милиона EUR, което средно годишно е над 90 милиона EUR. От 2000 г. нататък годишното отчисление за Турция е установено на 15 % от двустранните заделени средства по MEDA в допълнение на фондовете, предвидени в двата Регламента за Европейската стратегия/предприсъединителна стратегия. Първият Регламент, приет през април 2000 г. предвижда 5 милиона EUR на година в продължение на 3 години, за да се изпълнят мерките за ускоряване на митническия съюз ЕО-Турция. Вторият регламент, в процес на приемане, се отнася до приемането на мерки за насърчаване на икономическото и социалното развитие в Турция, и ще осигури 45 милиона EUR на година за период от 3 години.

Всички тези фондове имат предприсъединителна ориентация. През 2000 г. преразпределянето е както следва:

- 50 % от заделените средства ще бъдат насочени към структурни и секторни реформи, които целят най-вече хармонизиране на турското законодателство и практики с достиженията правото на ЕС. Реформите ще бъдат подкрепени чрез инструменти за структурно приспособяване; целта е да се помогне на Турция да предприеме по-големи структурни реформи, които съответстват на достиженията на правото на ЕС, и в близко сътрудничество с МВФ и Световната банка.
- 50 % от заделените средства ще финансират други мерки, които целят интеграцията на Турция в ЕС: да помогне на турската администрация и институции да развият капацитет за прилагане достиженията на правото на Общността (чрез институционално изграждане); да помогне на Турция да мобилизира инвестициите, които са необходими да приравни индустрията и инфраструктурата със стандартите на Общността (чрез инвестиционна подкрепа и регионално/селско развитие). По тези средства, Турция може да финансира част от своето участие в програмите и агенциите на Общността, включително в Пета рамкова програма за изследване и техническо развитие. (ОВ L 26, 1.2.1999 г., стр. 1) в областите на образованието и малките и средни предприятия.

5.1. Роля на международните финансови институции

Сътрудничеството между Турция и международните финансови институции получава импулс и нов фокус чрез партньорството за присъединяване. Ресурсите за безвъзмездна помощ, които са по линия на партньорството за присъединяване, служат като начални средства и ускорител на по-голямо финансиране на развитието от международните финансови институции. Този процес е развит от Комисията във взаимодействие със страните кандидатки, Европейската инвестиционна банка и международните финансови институции, най-вече със Световната банка, с оглед улесняването на съвместното финансиране на проекти, които са свързани с предприсъединителните приоритети. В същото време е важно да се осъществи близко сътрудничество с програми на други донори (държави-членки, страни, които не са членове на ЕС).

6. УСЛОВИЯ

Помощта на Общността за финансиране на проекти чрез предприсъединителни инструменти за Турция се предоставя при условие изпълняването от Турция на нейните ангажименти според Споразумението за присъединяване, митническия съюз и свързаните решения на Съвета за асоцииране ЕО - Турция, например относно търговския режим на земеделски продукти. Трябва да се предприемат по-нататъшни стъпки за изпълнението на Копенхагенските критерии и в частност напредъка при посрещане на специфичните приоритети на партньорството за присъединяване през 2001 г. Неуспехът да се изпълнят тези общи условия може да доведе до решение на Съвета за спиране на финансовата помощ на основание член 4 от предложението Регламент за единна рамка.

7. МОНИТОРИНГ

Прилагането на партньорството за присъединяване ще бъде наблюдавано в рамката на Споразумението за асоцииране. Както е подчертано от Европейския Съвет в Хелзинки, за Турция е важно институциите на Споразумението за асоцииране да продължат да бъдат рамката, в която може да се следи приемането на достиженията на правото на ЕС, в съответствие със същите условия, независимо от това дали преговорите са или не са започнати.

Съответните раздели на партньорството за присъединяване ще бъдат обсъждани в подходящ подкомитет. Комитетът по асоцииране обсъжда цялостното развитие, напредък и проблемите при изпълнение на приоритетите и междинните цели, както и по-специфични проблеми, които са отнесени към него от подкомитетите.

Като начало, Управителният комитет на MEDA гарантира, че финансовите решения по линия на трите инструмента (MEDA, двата финансови регламента по Европейската стратегия) са съвместими един с друг, както и с партньорството за присъединяване.

Комисията подготвя нов единен регламент за прилагане на новата бюджетна линия „Предприсъединителна стратегия за Турция“ (предварителен бюджетен план 2001 г.). След приемане на този регламент, Комитетът за управление на програма ФАР трябва да гарантира наблюдението на съответствието с партньорството за присъединяване.
